



Edificio Museo-Refugio de la Guerra Civil
Calle Gisbert, 10
30202 Cartagena
T 968500093 - F 968529298
informacion@puertoculturas.com

www.cartagenapuertodeculturas.com



CARTAGENA
CIUDAD DE TESOROS
Concejalia de Turismo



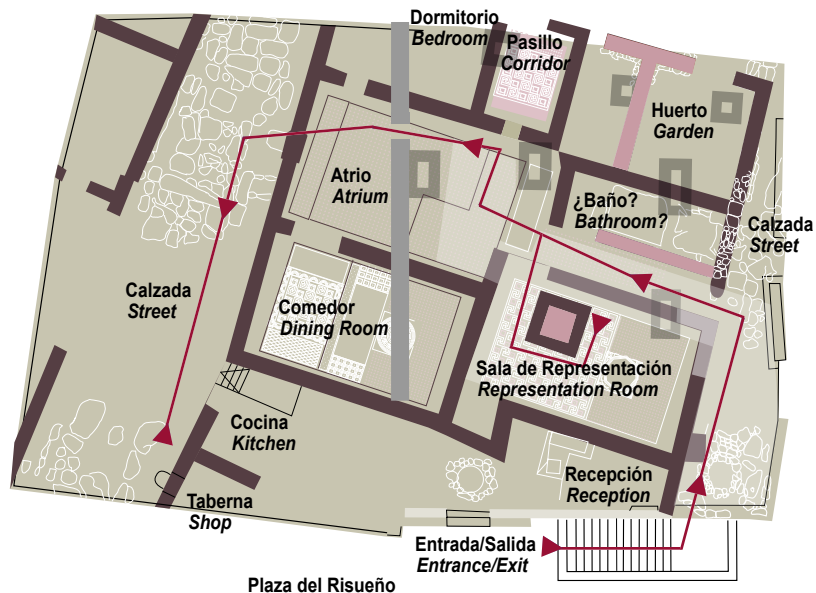
casadelafortuna

fortuna house



La casa de la Fortuna alberga los restos de una vivienda romana de finales del siglo I a.C., datándose su abandono a finales del siglo II d.C. Ocupaba una extensión de 204 m² y pertenecía a una familia acomodada, ya que este tipo de casas (domus) eran la residencia de las clases más adineradas. Sus restos fueron sacados a la luz en dos fases: la calzada y la entrada de la casa en 1974, y el resto de la vivienda en los años 90. Se puso en valor en 2004, permitiendo visitar una casa romana completa en Cartagena.

The house of Fortune contains the remains of a Roman house of the late first century B.C., which was abandoned in the late second century A.D. It covered an area of 204 m² and belonged to a wealthy family, as these types of houses (domus) were usually the residences of the wealthier classes. Its remains came to light in two phases: the road and the entrance to the house in 1974, and the rest of the house in the 90's. It was upgraded in 2004, allowing visits to a complete Roman home in Cartagena.



la calzada / the road

Las dos entradas de la casa, posterior y principal, dan a dos *cardus*, estas calles tenían dirección norte-sur en las ciudades romanas. En la calzada mejor conservada se aprecia, a través de un cristal, el sistema de alcantarillado con los restos de un ánfora reutilizada como conducción de agua.

la casa / the home

Su estructura consiste en un atrio en torno al cual se distribuyen las distintas estancias, los *cubicula* o dormitorios, el *triclinium* para los banquetes, el *tablinum* o sala de representación, el *hortus* o jardín, y zona de servicios o posible baño.

las vitrinas / the display cases

Se exponen los materiales más representativos de todos los hallados en las excavaciones, entre los que destacan, la vajilla de la casa, lucernas, objetos de adorno personal, pesas de telares o la herma que decoraría una mesa.

The Roads. The two entrances to the house, back and front, open to two “*cardus*”, these are streets that run in a north-south direction in Roman cities. In the best preserved parts of the road, through the glass you can see the sewer system with the remains of an amphora being reused as a water conduit.

The House. This consists of an “*atrium*”, around which are arranged the different rooms, the “*cubicula*” or bedrooms, the “*triclinium*” for banquets, the “*tablinum*” or representation room, “*hortus*” or garden, and toilet area or bathroom.

On exposition are the materials most representative of all the discoveries from the excavations, among which stand out, the china from the house, money, objects for personal adornment, lamps and weights from looms and the herma sculpture which would be a decorative piece on the table.

